

Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

6 DÉCEMBRE 1962.

PROJET DE LOI

relatif à l'octroi d'une allocation complémentaire
de vacances aux travailleurs salariés
en 1962 et 1963.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

Article premier.

La présente loi est applicable aux employeurs et travailleurs assujettis aux lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

Elle n'est cependant pas applicable aux employeurs et travailleurs auxquels s'applique une décision de commission paritaire prévoyant l'octroi d'une allocation complémentaire de vacances en 1962 et 1963, rendue obligatoire par arrêté royal.

Art. 2.

Les ouvriers, travailleurs à domicile et apprentis ont droit en 1962 et 1963 à une allocation complémentaire de vacances à charge de l'employeur qui les occupe au moment de leur vacances annuelles principales.

L'allocation complémentaire de vacances est accordée en 1962 aux travailleurs visés à l'alinéa précédent qui ont, au moment des vacances principales, trois mois d'ancienneté dans l'entreprise, à ceux qui, présents dans l'entreprise au moment des vacances principales, acquièrent cette ancienneté avant le 31 décembre 1962, et à ceux qui remplissent les conditions d'ancienneté moins sévères établies par une

(1) Voir :

Documents du Sénat :

363 (1961-1962) : Projet de loi.
17 (1962-1963) : Rapport.

Annales du Sénat :

29 novembre et 5 décembre 1962.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

6 DECEMBER 1962.

WETSONTWERP

betreffende het verlenen aan de werknemers
van een vakantiebijslag in 1962 en 1963.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN ⁽¹⁾.

Artikel één.

Deze wet is toepasselijk op de werkgevers en de werknemers die onderworpen zijn aan de geordende wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders.

Zij is nochtans niet toepasselijk op de werkgevers en de werknemers die door een bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde beslissing van een paritair comité betreffende het toekennen van een vakantiebijslag voor 1962 en 1963, gebonden zijn.

Art. 2.

De arbeiders, de huisarbeiders en de leerlingen hebben in 1962 en 1963 recht op een vakantiebijslag ten laste van de werkgever die hen op het ogenblik van de jaarlijkse hoofdvakantie tewerkstelt.

De vakantiebijslag wordt in 1962 toegekend aan de werknemers bedoeld in voorgaand lid die, op het ogenblik van de hoofdvakantie, drie maanden anciënniteit in de onderneming hebben, aan hen die op het ogenblik van de hoofdvakantie in de onderneming werken en deze anciënniteit voor 31 december 1962 zullen verkrijgen en aan hen die aan minder strenge voorwaarden inzake anciënniteit

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

363 (1961-1962) : Wetsontwerp.
17 (1962-1963) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

29 november en 5 december 1962.

décision de la commission paritaire dont relève l'entreprise et qui n'a pas reçu force obligatoire par arrêté royal.

Elle est accordée en 1963 sans condition d'ancienneté.

Art. 3.

L'allocation complémentaire de vacances visée à l'article 2 est calculée sur le montant du pécule de vacances accordé au travailleur par une ou plusieurs caisses de vacances en vertu des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

Elle est égale :

1° en 1962 : au quart de ce montant s'il s'agit de travailleurs âgés de 18 ans ou plus au 31 décembre 1961 et aux trois seizièmes du même montant s'il s'agit de travailleurs âgés de moins de 18 ans à la même date;

2° en 1963 : au tiers de ce montant s'il s'agit de travailleurs âgés de 18 ans ou plus au 31 décembre 1962 et au quart du même montant pour les travailleurs âgés de moins de 18 ans à la même date.

Elle est payée au moment des vacances principales ou au moment où le travailleur acquiert l'ancienneté visée à l'article 2, deuxième alinéa.

Art. 4.

Les employés ont droit en 1962 et 1963 à une allocation complémentaire de vacances. Cette allocation est payée par l'employeur qui occupe l'employé au moment des vacances principales.

Art. 5.

L'allocation complémentaire de vacances visée à l'article 4 est calculée sur base du supplément du pécule de vacances dû à l'employé en vertu des articles 39, 2°, et 52, 2°, de l'arrêté royal du 5 avril 1958 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

Elle est égale en 1962 aux trois quarts de ce supplément et en 1963 à son montant total.

Art. 6.

Lorsque l'employé est appelé sous les armes ou lorsque son contrat prend fin, les rémunérations de vacances qui lui sont payées au moment de son départ en vertu des articles 47 et 56 de l'arrêté royal du 5 avril 1958 visé à l'article 5 ci-dessus, sont augmentées de la manière suivante :

En 1962 : les pourcentages prévus à l'article 47, alinéa premier, et à l'article 56, 1°, sont majorés de 2 %, ceux prévus à l'article 47, deuxième alinéa, de 1,5 %;

En 1963 : les pourcentages prévus à l'article 47, premier et deuxième alinéas et à l'article 56, 1°, sont majorés de 2 %.

L'employeur qui occupe l'employé visé à l'alinéa précédent au moment des vacances lui paie la rémunération de vacances augmentée de l'allocation complémentaire de vacances calculée conformément à l'article 5 de la présente loi sous déduction des sommes afférentes à l'exercice de vacances qui ont déjà été payées au moment du départ ou de l'appel sous les armes.

voldoen bepaald bij een beslissing van het paritair comité waarvan de onderneming afhangt en die bij koninklijk besluit niet algemeen verbindend werd verklaard.

Hij wordt in 1963 toegekend zonder anciënniteitsvoorwaarde.

Art. 3.

De vakantiebijslag bepaald in artikel 2 wordt berekend op het bedrag van het vakantiegeld dat aan de werknemers door een of meerdere vakantiefondsen is toegekend krachtens de geordende wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders.

Hij bedraagt :

1° in 1962 : één vierde van dat bedrag voor de werknemers van 18 jaar of ouder op 31 december 1961 en drie zestienden van hetzelfde bedrag voor de werknemers die op dezelfde datum minder dan 18 jaar oud zijn;

2° in 1963 : één derde van dat bedrag voor de werknemers van 18 jaar of ouder op 31 december 1962 en één vierde van hetzelfde bedrag voor de werknemers die op dezelfde datum minder dan 18 jaar oud zijn.

Hij wordt uitbetaald op het ogenblik van de hoofdvakantie of op het ogenblik waarop de werknemer de anciënniteit bepaald in artikel 2, tweede lid, bereikt.

Art. 4.

De bedienden hebben in 1962 en 1963 recht op een vakantiebijslag. Deze bijslag wordt betaald door de werkgever die de bediende op het ogenblik van de hoofdvakantie tewerkstelt.

Art. 5.

De vakantiebijslag bepaald in artikel 4 wordt berekend op de vakantietoelage die aan de bediende verschuldigd is krachtens de artikelen 39, 2° en 52, 2°, van het koninklijk besluit van 5 april 1958 tot vaststelling van de algemene modaliteiten van uitvoering van de wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders.

Hij bedraagt in 1962 drie vierden van bedoelde vakantietoelage en in 1963 zijn totaal bedrag.

Art. 6.

Wanneer de bediende onder de wapens wordt geroepen of wanneer zijn contract een einde neemt wordt het vakantiegeld dat hem op het ogenblik van zijn vertrek wordt uitbetaald krachtens de artikelen 47 en 56 van het koninklijk besluit van 5 april 1958, bepaald in het hierboven vermeld artikel 5, vermeerderd op de volgende wijze :

In 1962 : de percentages bepaald in artikel 47, eerste lid, en in artikel 56, 1°, worden verhoogd met 2 %; die bepaald in artikel 47, tweede lid, met 1,5 %.

In 1963 : de percentages bepaald in artikel 47, eerste en tweede lid, en in artikel 56, 1°, worden verhoogd met 2 %.

De werkgever die de in het vorig lid bedoelde bediende tewerkstelt op het ogenblik van de vakantie betaalt hem het vakantiegeld uit, vermeerderd met de vakantiebijslag berekend overeenkomstig artikel 5 van deze wet na aftrek van de sommen die voor het vakantiedienstjaar reeds zijn uitbetaald bij het vertrek of de oproeping onder de wapens.

Art. 7.

Les vacances principales sont pour l'application de la présente loi :

1° en cas de vacances annuelles collectives, la période correspondant à la fermeture de l'entreprise;

2° en cas de vacances annuelles individuelles, la période pendant laquelle le travailleur prend ses vacances et, si ces vacances sont fractionnées, la période la plus longue ou la première période si les périodes de vacances sont de même importance.

Art. 8.

Les fonctionnaires chargés de surveiller l'application des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés surveillent, dans les mêmes conditions, l'application de la présente loi.

Art. 9.

Les infractions aux dispositions de la présente loi sont punies conformément aux dispositions du titre IV, chapitre II, des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

Art. 10.

Sans préjudice aux dispositions des articles 2 et 4, l'allocation complémentaire de vacances, non payée pour 1962, doit l'être dans le mois de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Bruxelles, le 5 décembre 1962.

Le Président du Sénat.

Les Secrétaires.

Art. 7.

Voor de toepassing van deze wet wordt onder hoofdvakantie verstaan :

1° ingeval van collectieve vakantie, de periode die samenvalt met de sluiting van de onderneming;

2° ingeval van individuele vakantie, de periode gedurende welke de werknemer zijn vakantie neemt, en ingeval van spreiding van de vakantie, de langste vakantieperiode of de eerste periode indien de periodes even belangrijk zijn.

Art. 8.

De ambtenaren belast met het toezicht op de toepassing van de wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, houden, onder dezelfde voorwaarden, toezicht op de toepassing van deze wet.

Art. 9.

De inbreuken op de bepalingen van deze wet worden bestraft overeenkomstig de bepalingen van titel IV, hoofdstuk II, van de geordende wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders.

Art. 10.

Onverminderd de bepalingen van de artikelen 2 en 4 dient de niet betaalde vakantiebijslag voor 1962 te worden uitgekeerd binnen een maand na de inwerkingtreding van deze wet.

Brussel, 5 december 1962.

De Voorzitter van de Senaat.

De Secretarissen.

P. STRUYE.

A. DEMARNEFFE.

D. VANDER BRUGGEN.